# A ESPADA SELVAGEM DE CONAN

6

Cr$ 2400

Manaus, Santarém, Boa Vista, Altamira, Macapá, Porto Velho, Rio Branco, Jiparaná, Sinop e Alta Floresta (via aérea): Cr$ 2750 - COD. 5140

RetreatBRcomics!
SCANS POR CHEMAKO

Stan Lee apresenta:

# A ESPADA SELVAGEM DE CONAN O BÁRBARO

## ÍNDICE


### O TERROR DORME SOB A AREIA

Argumento, Roy Thomas; desenhos, Sonny Trinidad. Conan tomou o poder das mãos de Olgerd Vladislav, chefe da tribo Zuagir, e enviou o bandoleiro para morrer no deserto. No entanto, o ódio e a sede de vingança foram mais fortes do que a própria morte. Olgerd conseguiu sobreviver... saciar seus anseios mortais... e despertar o monstruoso ADORMECIDO, transformando as areias escaldantes num palco de horror ..... 5

### A CIDADELA NO CENTRO DO TEMPO

Argumento, Roy Thomas; desenhos, John Buscema e Alfredo Alcala. De repente, uma enorme fortaleza surge, sem nenhuma explicação, no centro da cidade de Akbitana. Todos que tentam invadi-la desaparecem... até que ninguém mais ousa desvendar seus mistérios. Ninguém... exceto Conan! ..... 30

A ESPADA SELVAGEM DE CONAN n.: 6 é uma edição especial de *Heróis da TV* n.º 70. Publicação da EDITORA ABRIL S.A. REDAÇÃO: R. Bela Cintra, 299, fone: (011)257-0999. Administração: R. Aurélia, 628, fone: (011)263-2322. Caixa Postal 2372. Telex: (011)22116 EDAB BR. End. Teleg.: EDITA ABRIL, São Paulo. **Editor e Diretor:** VICTOR CIVITA. Diretores: Roberto Civita, Edgard de Silvio Faria, Thomaz Souto Corrêa, Angelo Rossi, José A. P. Moreira, Roger Karman, Plácido Loriggio, Ricardo A. Fischer. Diretor Geral da Divisão de Publicações Infanto-Juvenis: Carlos R. Berlinck. Diretor Editorial: Waldyr Igayara de Souza. Coordenador de Redação: Cláudio Antônio Batista Marra. Assistentes: Décio Trujilo Jr., Hélcio de Carvalho, Sérgio Martins. Diretor de Arte: Izomar Camargo Guilherme. Chefe de Arte: Adão A. Souto Veiga. Produção: Laércio A. Ribeiro. Gerente de Propaganda: Maria Luiza Volponi. Gerente de Publicidade São Paulo: Luiz Carlos Rossi. Diretora de Circulação: Ana Maria Fadigas. Gerente Comercial: Sérgio Fernandes dos Santos. Assistente Comercial: Wilson Benvenutti. Diretor Responsável: S. Fukumoto. Preço do exemplar avulso: o constante na capa. Ninguém está credenciado a angariar assinaturas. Se for procurado por alguém, denuncie-o às autoridades locais. Números atrasados: ao preço da última edição em banca, por intermédio de seu jornaleiro ou no distribuidor Abril de sua cidade. Pedidos pelo Correio: Caixa Postal 60171 ou pelo telex: (011)33670 ABSA, São Paulo. Distribuída com exclusividade no país pela Abril S.A. Cultural, São Paulo.


© 1985 Marvel Comics Group, uma divisão da Cadence Industries Corporation. Todos os direitos reservados. Todos os personagens principais e sua nítida semelhança são marcas registradas da Marvel Comics Group, uma divisão da Cadence Industries Corporation. © 1975 Conan Properties, Inc. Todos os direitos reservados. Conan é marca registrada de Conan Properties, Inc.


**IMPRESSA NA DIVISÃO GRÁFICA DA EDITORA ABRIL S.A.**

O TERROR DORME SOB A AREIA
estrelando o herói criado por ROBERT E. HOWARD
MCG·SSC 6 1975·ESC61
Argumento: ROY THOMAS
Arte: SONNY TRINIDAD
Letras: JOSÉ LUIZ

TALVEZ, COMO CERTOS MÍSTICOS AFIRMAM, O SOL SEJA REALMENTE O OLHO DE DEUS!
SE ASSIM FOR, OS HOMENS PODEM ABANDONAR SUA FÉ E PERDER A ESPERANÇA POR DIAS MELHORES...
...POIS HÁ POUCA PIEDADE NESSE ARDENTE GLOBO ESCARLATE!

DURANTE MUITOS DIAS, OLGERD VLADISLAV CAVALGOU PELA FACE INCANDESCENTE DO DESERTO, AO SUL DE KHAURAN!

AGORA, PORÉM, ELE SÓ TEM FORÇAS PARA RASTEJAR COMO UM VERME ESCALDADO!

SUAS ÚNICAS LEMBRANÇAS DO TEMPO EM QUE AINDA ERA CHEFE DOS BANDOLEIROS ZUAGIRES...

SÃO OS OSSOS DO PUNHO, FRATURADOS POR SEU MUSCULOSO SUCESSOR...
...CONAN DA CIMÉRIA!

FORAM AS RECORDAÇÕES ODIOSAS DO MALDITO BÁRBARO E O DESEJO DE SABOREAR O INEBRIANTE VINHO DA VINGANÇA...
...QUE FORNECERAM A OLGERD VLADISLAV AS ENERGIAS PARA SE MANTER VIVO ATÉ ESTE MOMENTO!
NO ENTANTO, PRESSENTINDO A HORA DA SUA MORTE, OS ABUTRES JÁ SOBREVOAM SUA CARCAÇA...

...E ATÉ MESMO AS VISÕES DE VINGANÇA DEIXAM DE SALTITAR DIANTE DE SEUS OLHOS...
...QUANDO AS AVES DO DESERTO INVESTEM TRAIÇOEIRAMENTE SOBRE SEU CORPO!
MAS, QUANDO O ZAPOROSKANO REAGE AO ATAQUE, ELAS SE AFASTAM GRITANDO, POIS ISSO INDICA...
...QUE ELE NÃO ESTÁ MORTO! NÃO AINDA!
CONTUDO, ELAS CONTINUAM A DILACERAR A VÍTIMA...
SKRAAW
...ATÉ QUE, FINALMENTE, OLGERD SE ENTREGA, EXAUSTO ÀS AREIAS DO DESERTO...
...E DESMAIA!
ESTARIA ELE LEMBRANDO, MESMO QUE VAGAMENTE, AQUELA CENA NOS ARREDORES DE KHAURAN...
...QUANDO UM HOMEM MAIS SELVAGEM ABOCANHOU FEROZMENTE O PESCOÇO DE UM ABUTRE?
OU SERÁ QUE SEUS PENSAMENTOS AGORA SE VOLTAM APENAS PARA A MORTE IMINENTE?

A RESPOSTA, JAMAIS SABEREMOS!
KA-HAW
HAH!
VEJA COMO ESSES DEMÔNIOS ALADOS FOGEM, MEU PAI
...QUANDO SENTEM QUE ALGUÉM MAIS FORTE LHES TRAZ A MORTE!
AQUELE ARQUEIRO HIRKANIANO FOI UM BOM MESTRE PARA VOCÊ, DHIRA... MAS QUALQUER UM DOS MEUS HOMENS PODERIA TER ELIMINADO O ABUTRE COMO VOCÊ FEZ!
DEPOIS DELE TER ESTRAÇALHADO A GARGANTA DO HOMEM!
ÀS VEZES, JULGO QUE TERIA SIDO MELHOR CRIAR VOCÉ COMO UMA FILHA E NÃO COMO O FILHO QUE SEMPRE DESEJEI!
AH! ELE ESTÁ VIVO!
BOAS MENINAS NÃO DISCUTEM COM SEUS PAIS!
NÃO SEI SE FIZ BEM EM SALVAR ESSE HOMEM!
AGORA TEMOS UM DILEMA DIANTE DE NÓS...
É PROIBIDO LEVAR UM INFIEL COMO ELE AO TEMPLO DO ADORMECIDO!
ENTÃO SERÁ MELHOR ROGAR AOS ANTIGOS DEUSES PARA QUE NOS PERDOEM...
POIS AHMED MULLAH JAMAIS DEIXARIA UM CÃO MORRER NO DESERTO, MUITO MENOS UM HOMEM! ARRANJEM ACOMODAÇÕES PARA ELE, IRMÃOS!
AINDA TEMOS MUITOS DIAS DE JORNADA ATÉ O LOCAL DAS AREIAS MÓVEIS!

...E TAMBÉM MUITAS NOITES, QUANDO HOMENS DE BARBAS NEGRAS SE SENTAM E MURMURAM PALAVRAS INAUDÍVEIS AO REDOR DE FOGUEIRAS...
...ENQUANTO, NO INTERIOR DA TENDA PRINCIPAL, UM MORIBUNDO PROFERE, EM SEU DELÍRIO, UM NOME FAMILIAR...
CONAN... CONAN...
O MESMO NOME É REPETIDO INÚMERAS VEZES...
...ATÉ QUE, NA TERCEIRA NOITE, A FEBRE COMEÇA A CEDER...
...E, NA QUARTA, ELE JÁ CONSEGUE FALAR!
SOU ETERNAMENTE GRATO A VOCÊS, AHMED E BELA DHIRA!
VOCÊS ME SALVARAM A VIDA... E CURARAM MEU PUNHO!
MEU PAI SABE MUITAS COISAS!
MAS NÃO SEI POR QUE VOCÊ BALBUCIOU O NOME DE CONAN TANTAS VEZES!
VOCÊ CONHECE ESSE CONAN...
...QUE AGORA LIDERA AS TRIBOS ZUAGIRES, AQUELES LOBOS DO DESERTO?
SIM... EU O CONHEÇO...
É DIFÍCIL PARA OLGERD DISFARÇAR O ÓDIO QUE SENTE AO PROFERIR O NOME DAQUELE QUE USURPOU SEU POSTO...
MAS ALGO EM SEU ÍNTIMO O ALERTA...
...PARA SÓ DIZER MENTIRAS!
EU SOU YFFAR, UM DOS RECRUTAS DE CONAN!
ELE ME ENVIOU NUMA MISSÃO A VEZEK, ONDE AS CARAVANAS PAGAM TRIBUTOS...
E POR ONDE PASSAMOS RECENTEMENTE!
MAS HÁ OUTROS BANDOLEIROS, ALÉM DOS ZUAGIRES, NO DESERTO...
...E ELES ME ABANDONARAM PRA QUE EU PERECESSE SOBRE A AREIA!
POR QUE SIMPLESMENTE NÃO O MATARAM?
OS DEUSES AGEM DE MODO ESTRANHO, FILHA!
É VERDADE! MAS... VOCÊS ESTÃO RUMANDO PRA AKBITANA, AHMED?
TALVEZ EU NÃO DEVESSE LHE CONTAR, YFFAN DA HIRKÂNIA...
PAI!
SILÊNCIO, MENINA! NÓS NÃO ESTAMOS RUMANDO PARA CIDADE ALGUMA!

ESTAMOS A CAMINHO DO TEMPLO DAQUELE QUE DORME SOB AS AREIAS!
NOTO, PELOS SEUS OLHOS, QUE VOCÊ JÁ OUVIU AS LENDAS, MAS NÃO ACREDITA NELAS!
EU TAMBÉM NÃO ACREDITAVA!
"PORÉM, ELAS EXISTIRAM... AS CRIATURAS DISFORMES E INVISÍVEIS QUE CRUZARAM O VÁCUO NEGRO NOS DIAS ANTIGOS, RUMO AO NOSSO MUNDO AINDA JOVEM E SOLITÁRIO!"
"MUITOS DIZEM QUE FOI A ÚLTIMA DELAS QUE SE TRANSFORMOU NO SER QUE DEU ORIGEM AOS **GRANDES RÉPTEIS**, CUJOS OSSOS PODEM SER ENCONTRADOS NAS ESTEPES TURANIANAS E NA LONGÍNQUA KHITAI!"
"NÃO HÁ COMO COMPROVAR ISSO! TUDO QUE SEI É QUE QUANDO OS HOMENS ADQUIRIRAM SUPREMACIA, A PRINCÍPIO NA **LEMÚRIA**, DEPOIS NO CONTINENTE **THURIANO**, QUE DESAPARECEU QUANDO AS ONDAS TRAGARAM A ATLÂNTIDA..."
"...ESSES ESPÍRITOS ANTIQUÍSSIMOS SUMIRAM DE VISTA E PASSARAM A AGUARDAR O DIA EM QUE RESSURGIRÃO PARA GOVERNAR O MUNDO!"
"ALGUNS PERMANECEM ADORMECIDOS NAS PROFUNDEZAS DO OCEANO... OUTROS, SOB COLINAS QUE ESTREMECEM QUANDO ELES SE LOCOMOVEM..."
"...E DIZEM QUE **UM DELES** REPOUSA SOB O DESERTO! UM TEMPLO FOI ERGUIDO NO LOCAL E UMA PIRA É MANTIDA ACESA CONSTANTEMENTE EM SEU LOUVOR!"

E VOCÊS FAZEM SACRIFÍCIOS A ESSE DEUS ANTIGO PRA TENTAR DESPERTÁ-LO?
AO CONTRÁRIO, HIRKANIANO...
SÃO NOSSAS PRECES ENTOADAS HÁ CENTENAS DE ANOS...
...QUE O MANTÊM ADORMECIDO!
POR QUE PERDE SEU TEMPO CONTANDO-LHE TUDO, MEU PAI? ELE NÃO ACREDITA EM NADA! POSSO VER EM SEUS OLHOS!
TALVEZ NÃO, MAS RESPEITO SUA CRENÇA, APESAR DE NÃO COMPARTILHÁ-LA!
BEM, VOCÊ ESTÁ CANSADO E DEVE DESCANSAR...
SIM... MAS, ANTES, EU GOSTARIA DE SABER SE VOCÊS OUVIRAM ALGO SOBRE O PARADEIRO DOS ZUAGIRES NAS ÚLTIMAS SEMANAS! ELES SEMPRE ESTÃO EM MOVIMENTO PRA EVITAR OS TURANIANOS...
ALGUM DEUS DEVE ESTAR ZELANDO POR VOCÊ, YFFAN!
COMO ASSIM?
NÃO ENTENDI!
QUANDO PARTIMOS DE VEZEK, OUVIMOS RUMORES DE QUE O BRAÇO DIREITO DE CONAN, DJEBAL, ESPIONAVA AS RICAS CARAVANAS DAQUELA CIDADE!
DIZEM QUE ELE SE ENCONTRARÁ COM O BÁRBARO NO TEMPLO... ONDE OS TURANIANOS NÃO OUSAM SE APROXIMAR!
OUTRO INFIEL! O ADORMECIDO FICARÁ FURIOSO!
NÃO, SE MANTIVERMOS SEU SONO COMO NOSSOS ANCESTRAIS TÊM FEITO DURANTE MILÊNIOS!
ESSE CONAN SERÁ BEM-VINDO LÁ, POIS É SABIDO QUE ELE NÃO ZOMBA DOS DEUSES!
CONAN RECOMPENSARÁ VOCÊ REGIAMENTE POR ME SALVAR, AHMED MULLAH!
SEM DÚVIDA, O CIMÉRIO FICARÁ FELIZ AO ENCONTRAR VOCÊ ESPERANDO POR ELE!
S-SIM!
S-SEM DÚVIDA!

OLGERD ESTRANHA QUE, DURANTE A VIAGEM, SEU SOTAQUE HIRKANIANO NÃO TENHA DESPERTADO A DESCONFIANÇA DO VELHO AHMED! PORÉM, O CHEFE TRIBAL...
CONHECE BEM OS TURANIANOS...
SE ELES ENVIASSEM UM ESPIÃO AO OESTE, CERTAMENTE ESCOLHERIAM UM QUE FALASSE IMPECÁVELMENTE A LÍNGUA DA REGIÃO!
POR ISSO, OLGERD É BEM ACOLHIDO NA CARAVANA E É UM DOS PRIMEIROS A AVISTAR AS RUÍNAS DO TEMPLO!

NO ENTANTO, COMO DESCRENTE, NÃO TOMA PARTE NOS PREPARATIVOS QUE SE SEGUEM!
MESMO ASSIM, FICA SABENDO QUE, DENTRO DE DOIS DIAS, CERTAS PALAVRAS MÍSTICAS SERÃO PROFERIDAS...
PALAVRAS QUE FORAM DITAS EXATAMENTE MEIO SÉCULO ATRÁS, NAQUELE MESMO LOCAL!
O ADORMECIDO IRÁ OUVI-LAS... E CONTINUARÁ SONHANDO ETERNAMENTE!

PORTANTO, TUDO DEVE ESTAR PRONTO PARA O MOMENTO CRUCIAL...
OS VASOS SAGRADOS LIMPOS, OS ANIMAIS ESCOLHIDOS AMARRADOS...
...E O HEXÁGONO MÍSTICO PINTADO COM O SANGUE DE OVELHAS MORTAS RECENTEMENTE!

ALÉM DE SEUS PLANOS, OLGERD TAMBÉM SE INTERESSA POR OUTRAS COISAS!
SABE QUE VOCÊ SERIA A COMPANHEIRA IDEAL PRA UM CHEFE ZUAGIR, DHIRA?
CHEFE? MAS E ESSE TAL CONAN?
CONAN É MEU AMIGO E UM GRANDE HOMEM! MAS CHEFES PODEM MORRER EM BATALHAS... E SEREM SUBSTITUÍDOS!

YFFAN, VOCÊ ME PARECE O TIPO DE HOMEM QUE PISARIA NUM AMIGO CAÍDO, ANTES MESMO DELE ESTAR MORTO...
...SÓ PARA ASSUMIR SUA POSIÇÃO! AGORA, COM LICENÇA! APESAR DE SERVIR COMO SACERDOTISA NA CERIMÔNIA, DEVO PRATICAR ARCO E FLECHA!
NO DESERTO, NUNCA SE SABE QUEM DEVE SER MORTO!

NOS ÚLTIMOS ANOS, OLGERD VLADISLAV ÉS QUARTEJOU MULHERES VIVAS POR ZOMBAREM DELE!
AGORA, ELE APENAS ESPERA!
"QUEM ESPERA SEMPRE ALCANÇA", DIZ O DITADO!
MAIS TARDE, QUANDO ANOITECE, UM GRITO DESPERTA A ATENÇÃO DE TODOS!
UM CAVALEIRO SOLITÁRIO SE APROXIMANDO!
GUARDEM SUAS LANÇAS IRMÃOS
A MENOS QUE QUEIRAM DESENCADEAR A IRA DOS LOBOS DO DESERTO!
ENTÃO VOCÊ É O TENENTE QUE IRA SE ENCONTRAR COM CONAN, AQUI NO TEMPLO?
SIM! EL SOU DJEBAL, SEU BRAÇO DIREITO!
ESPERO QUE OS TURANIANOS NÃO TENHAM FONTES DE INFORMAÇÃO TÃO BOAS QUANTO AS SUAS!
LEVE-ME AO LÍDER DESTE ACAMPAMENTO!
ENTÃO OS BOATOS EM VEZEK ERAM VERDADEIROS CONAN PLANEJAVA UM ENCONTRO AQUI!
CONTRA MINHA VONTADE, MAS HÁ POUCOS PONTOS DE REFERÊNCIA NUM DESERTO, AHMED MULLAH!
E VERDADE! MUDANDO DE ASSUNTO, TENHO UMA SURPRESA AGRADÁVEL PARA VOCÊ
ALGUÉM QUE ESPEROU PACIENTEMENTE SUA CHEGADA!
SIM!
E COM MUITA ANSIEDADE, DJEBAL
SEU CÃO TRAIÇOEIRO E BAJULADOR!
OLGERD?!

SIM, DJEBAL! SOU EU, OLGERO VLADISLAV... O HOMEM QUE VOCÊ TRAIU PRA SERVIR AQUELE PORCO BÁRBARO!
EU NÃO TRAÍ VOCÊ, OLGERO!
APENAS OBEDECI AQUELE QUE SUBIU AO POSTO DE CHEFE DOS ZUAGIRES!
MENTIROSO!
IMPLORE POR PIEDADE, DJEBAL ANTES QUE EU CORTE SUA LÍNGUA TRAIÇOEIRA..
E A ENTREGUE AOS CHACAIS!
NÃO! EU NÃO VOU IMPLORAR CLEMÊNCIA PRA HOMEM ALGUM!
SEI QUE, NO DESERTO, NINGUÉM SE IGUALA A VOCÊ COMO ESPADACHIM... A NÃO SER CONAN...
CONAN?!
COMO OUSA PROFERIR ESSE NOME AMALDIÇOADO EM MINHA PRESENÇA? POR ISSO, VOU CORTAR VOCÊ AO MEIO COM MINHA ESPADA!
ARRRRR
ASTORETH E ISHTAR...
TENHA PIEDADE, HIRKANIANO! ELE É UM HOMEM FERIDO, INCAPAZ DE LUTAR!
PELOS DEUSES! SE EU TIVESSE MINHAS FLECHAS EM MÃOS...
PARE, EU ORDENO!
SIM! EU VOU PARAR
MAS SÓ APÓS O ÚLTIMO SUSPIRO DESTE CÃO!
GGRKK!

AGORA, DJEBAL, SUA CABEÇA VAI
NÃO! EU SALVEI SUA VIDA. CUREI SUA MÃO E SACIEI SUA SEDE! VOCÊ ESTÁ EM DÉBITO COMIGO, HIRKANIANO!
GRATIDÃO, AHMED MULLAH, É UM DÉBITO QUE SE TEM COM OS VIVOS... APENAS COM OS VIVOS!
PAI!!!
UUEEEEEEE
QUANTO A VOCÊ, DJEBAL SEI QUE TEM PARENTES EM SHEM E EM KOTH
POR ISSO, VOU ENVIAR A CADA UM DELES UMA DE SUAS PARTES!
E A VOCÊ, JOVEM, EU DEVO AGRADECER POR SE APROXIMAR DO CORPO DE SEU PAI
POIS AGORA EU TENHO UM REFÉM QUE MATAREI SE SEUS HOMENS NÃO OBEDECEREM ÀS MINHAS ORDENS!
F-FAÇAM O QUE ELE ORDENAR!
LEMBREM-SE DO ADORMECIDO!
OUVIMOS, DHIRA ..E, EM NOME DE SEU PAI, NOSSO MESTRE, OBEDECEMOS!
ÓTIMO! ENTÃO PREPAREM-SE PRA CHEGADA DE CONAN, O CHEFE DOS ZUAGIRES!
EU SEI QUE ELE VIRÁ SOZINHO, POIS POUCOS ZUAGIRES IRIAM SE APROXIMAR DAQUI!
LEVEM OS CADÁVERES PRA TRÁS DO TEMPLO ONDE NÃO PODEM SER AVISTADOS PELOS ABUTRES!
CONAN NÃO DEVE DESCONFIAR DE NADA QUANDO ESTIVER CHEGANDO AQUI AO ENCONTRO DE SUA MORTE!

NA MANHÃ DO SEGUNDO DIA, OUTRO CAVALEIRO SE APROXIMA GALOPANDO DO OESTE! É UM HOMEM ALTO, EM SEU GARANHÃO PURO-SANGUE, COM A DETERMINAÇÃO DE UM LÍDER!

ELE OUVIU DIZER QUE AQUELES QUE SE DIRIGEM PARA ESTE TEMPLO SÃO HOMENS DE PAZ!

PORÉM, QUANDO SE VÊ DIANTE DELES, SENTE ALGO DE ERRADO EM SEU SILÊNCIO!

E LOGO PERCEBE QUE AQUELE SILÊNCIO NÃO DEVE DURAR MUITO!

AFASTEM-SE, CÃES!

VOCÊS SABEM QUE VIM EM PAZ!

ENTÃO É ESTA A **HOSPITALIDADE DAS CARAVANAS,** QUE TANTO OUVI DIZER?

MUITO BEM, SHEMITAS! VOCÊS AGORA DESCOBRIRÃO...

OS HOMENS DO DESERTO NÃO SÃO PAREO PARA AQUELE QUE NASCEU NUM CAMPO DE BATALHA!

...QUE CONAN SABE RETRIBUIR TUDO QUE RECEBE!

O FURIOSO BÁRBARO LUTA SELVAGEMENTE, CONTRA TODOS AO SEU REDOR...

...SEM NOTAR A APROXIMAÇÃO DAQUELE QUE O OBSERVA DO TOPO DAS ESCADARIAS!

OS HOMENS DO DESERTO CONTINUAM INVESTINDO SEM PARAR, EMPILHANDO CORPO SOBRE CORPO, ATÉ OBRIGAR CONAN A CEDER ANTE O PESO DA MAIORIA...
DEMONSTRANDO ASSIM SUA LEALDADE AO FALECIDO AHMED MULLAH... E A SUA FILHA OHIRA!
ENTÃO O CIMÉRIO RECEBE UM GOLPE CERTEIRO NA NUCA...
...E SE RENDE À INCONSCIÊNCIA!
QUANDO DESPERTA, ELE MOVE CUIDADOSAMENTE OS OLHOS E A CABEÇA PARA VER ONDE ESTÁ E O QUE ACONTECEU...
SUA SITUAÇÃO NÃO É NADA BOA!
ELE ESTÁ AMARRADO POR GROSSAS CORDAS AOS GRANDES PILARES DO TEMPLO... QUE NÃO TOMBARÃO MESMO QUE USE TODA SUA FORÇA!
ENTÃO O GUERREIRO SE LEMBRA DAS LENDAS DE CATIVOS QUE CHACINARAM SEUS CAPTORES, DERRUBANDO CONSTRUÇÕES INTEIRAS SOB SUAS CABEÇAS!
MAS CONAN SABE QUE ISSO SÃO APENAS HISTÓRIAS SEM O MENOR FUNDAMENTO! A REALIDADE É MUITO DIFERENTE...

...E ESTÁ BEM DIANTE DE SEUS OLHOS! ..
OLGERD VLADISLAV?!
FICO FELIZ EM VER QUE AINDA SE LEMBRA DE MIM, BÁRBARO... POIS EU ME LEMBRO DE VOCÊ ..
TODAS AS VEZES QUE SOU FORÇADO A ERGUER UMA ESPADA COM MINHA MÃO ESQUERDA, AO INVÉS DA DIREITA!
SIM, EU CARREGAREI ESTA DEFORMAÇÃO ATÉ O DIA EM QUE FOR PRO TÚMULO!
VOCÊ, NO ENTANTO, SERÁ APENAS UM ESQUELETO CARCOMIDO PELOS ABUTRES!
OLGERD... NÃO! SACRIFÍCIOS HUMANOS SÃO PROIBIDOS AQUI!
CALE-SE, DHIRA! QUEM É VOCÊ PRA PROIBIR OLGERD VLADISLAV?
EU VOU CORTAR A CARNE DELE VAGAROSAMENTE, PRA OFERECER UMA BOA REFEIÇÃO A SEU DEUS ADORMECIDO.
APOSTO QUE ELE FICARÁ SATISFEITO COM ESTE MEU PRESENTE!
OLGERD, SEU CÃO HIRKANIANO
O QUE FEZ COM DJEBAL?
O QUE VOCÊ ACHA, IDIOTA? ELE ESTÁ MORTO... E JÁ DEVE ESTAR APODRECENDO! SÓ QUE VOCÊ NÃO IRÁ SE ENCONTRAR COM SEU ALIADO NO INFERNO TÃO CEDO! PRIMEIRO, VOU
OLGERD... EU IMPLORO!

ESTÁ CHEGANDO A HORA! MATE-ME, COMO FEZ COM MEU PAI
POIS, SE O ADORMECIDO DESPERTAR, SÓ PODERÁ SER ENVIADO DE VOLTA AO SEU SONO POR AQUELE QUE LER AS PALAVRAS MÍSTICAS!
E ESSA PESSOA DEVE SE OFERECER PARA IR COM ELE
ÀS SUAS PROFUNDEZAS INFERNAIS
CHEGA, MULHER!
OHHHH!
AH! COMO VOU ME ALEGRAR QUANDO ESTIVER ENTRE OS ZUAGIRES NOVAMENTE!
PELO MENOS, EM NOSSO ACAMPAMENTO, AS MULHERES CONHECEM SEU LUGAR!
AGORA, VERME DO OESTE, VAMOS CONTINUAR A BRINCADEIRA!
VEJAMOS.. ONDE DEVO CORTAR PRIMEIRO?
QUE TAL O PEITO? DEPOIS SUBO E DESCO!
TALVEZ EU PARE.. SE VOCÊ IMPLORAR!
IMPLORE, CÃO!
A RESPOSTA DE CONAN NÃO É ORIGINAL..
..MAS É CUIDADOSAMENTE CALCULADA, POIS O CIMÉRIO JÁ VIU OLGERD ESFAQUEAR RÁPIDAMENTE UM HOMEM QUE PRETENDIA TORTURAR POR LONGAS HORAS..
..E ELE TERIA CONSEGUIDO UMA MORTE RÁPIDA SE, NO MOMENTO EM QUE SEU CARRASCO LEVANTASSE A ADAGA, NADA O ATRAPALHASSE! PORÉM
O QUÊ?! SOM DE CASCOS?
NÃO! NÃO PODE SER NÃO AGORA!

TURANIANOS!
E QUANDO OS CAVALEIROS ARMADOS SURGEM DO LESTE, OLGERD ENTENDE POR QUE DJEBAL PARECIA CONTENTE MESMO AO MORRER! ELE SUSPEITAVA ESTAR SENDO SEGUIDO POR TURANIANOS QUE PRETENDIAM MATAR...!
TANTO OLGERD VLADISLAV QUANTO CONAN, O CIMÉRIO!
POR MITRA! EU TENHO DE FUGIR MAS ESSES CÃES HIRKANIANOS NÃO VÃO ME PRIVAR DO PRAZER DA VINGANÇA!
VOU RASGAR SEU VENTRE ANTES DE PARTIR, PORCO IMUNDO
DE UMA MANEIRA QUE FARÁ VOCÊ LIVRAR DE
ARRRGH!
O QUE ESTÁ ACONTECENDO?
OLGERD SABE O QUE ESTÁ CAUSANDO ESSE TERREMOTO... E EMPALIDECE AO SENTIR TODO O SOLO TREMER A SEUS PÉS!
ELE NÃO TEM MAIS DÚVIDAS! EXISTE REALMENTE UM ADORMECIDO SOB AS DUNAS... QUE NECESSITA DE SACRIFÍCIOS...
E QUE AGORA ESTÁ DESPERTANDO EM FÚRIA!

SEU DESESPERO AUMENTA QUANDO ELE OUVE OS GRITOS DE OHIRA...
ELE DESPERTOU!
MITRA, SALVE-NOS! O ADORMECIDO ACORDOU!
SIM! UM DEUS DESPERTOU DE SEU SONO MILENAR...
...E AGORA A TERRA TODA TREME, NUM FUROR QUE DERRUBA TUDO E TODOS, DESDE OS CAVALEIROS DE VEZEK...
...ATÉ OS PILARES DO TEMPLO!
E QUANDO UMA COLUNA CEDE, O ENORME TETO LOGO PODE VIR ABAIXO!
POR ISSO, CONAN, TÃO LOGO SENTE QUE UM DE SEUS BRAÇOS ESTÁ LIVRE...
...AGRADECE A TODOS OS DEUSES POR AQUELE TEMPLO NÃO SER SUSTENTADO APENAS POR DOIS PILARES!
DO CONTRÁRIO, ELE SERIA ESMAGADO POR TONELADAS DE DETRITOS DE ROCHAS!
CONTUDO, O BÁRBARO AINDA NÃO ESTÁ LIVRE! UMA COLUNA PRENDE A CORDA QUE O MANTÉM CATIVO!
CUSTE O QUE CUSTAR, ELE IRÁ SOBREVIVER!

CUSTE...
...O QUE CUSTAR!
CROM! ESSA FOI POR POUCO! PELO MENOS, OS TREMORES CESSARAM E... OLGERD?!
SIM, CHACAL BÁRBARO! VOCÊ ACHA QUE EU FUGIRIA, ENQUANTO VOCÊ ESTIVESSE VIVO?
SÓ VOU PARTIR QUANDO VOCÊ TOMBAR SEM PERNAS E ESTIVER UIVANDO COMO O CÃO QUE É!
SERIA MELHOR FUGIRMOS OS DOIS
MAS, SE INSISTIR, POSSO LUTAR!
TALVEZ VOCÊ PUDESSE ME ENFRENTAR COM UMA ESPADA, CIMÉRIO... MAS NÃO COM UMA BARRA DE FERRO!
POSSO ENFRENTAR VOCÊ...
COM QUALQUER COISA!
ENTÃO, SEM O MENOR AVISO, OS TREMORES SE INICIAM NOVAMENTE...
E CONAN É O PRIMEIRO A CAIR, DERRUBADO PELA ROCHA A SEUS PÉS!
QUASE QUE NO MESMO INSTANTE, OLGERD É ATINGIDO POR UMA PEDRA QUE O IMPEDE DE DESFERIR SEU GOLPE FINAL!

O CIMÉRIO, PORÉM, NÃO SE IMPORTA SE O ZAPOROSKA-NO AINDA VIVE OU NÃO
SUA ATENÇÃO SE VOLTA PARA O GRITO DE TERROR DE UMA JOVEM!
ACREDITARIA ELE QUE ESSA...
...É A MESMA DHIRA QUE EMPUNHAVA UM ARCO E UMA FLECHA, ENQUANTO AS OUTRAS MENINAS BRINCAVAM COM BONE-CAS?
CARREGANDO-A NOS BRAÇOS, O CI-MÉRIO AVANÇA PARA FORA DO TEMPLO QUANDO...
POR ISHTAR!
PARE DE SE MEXER, MU-LHER! NÃO HÁ MAIS TEMPO PRA CORRER
SÓ PRA SALTAR ESSA FENDA
E REZAR PRA QUE O OUTRO LADO SEJA FIRME!
ELEE
ASSIM QUE ALCANÇA O OUTRO LADO, CONAN SE IRRITA COM O GRITO DE DHIRA
JULGANDO-O SEM PROPÓSITO, AGORA QUE ELES ESTÃO A SALVO!
MAS SUA IRRITAÇÃO DESA-PARECE ASSIM QUE ELE VÊ O ENORME OLHO QUE OS OBSERVA!
TENTANDO FU-GIR DESESPE-RADAMENTE, OS DOIS SE VÊEM CERCADOS POR TURANIANOS!
PORÉM, A PREOCUPA-ÇÃO DOS SOLDA-DOS É COM O MONSTRO ATRÁS DELES!

SE NÃO TIVESSE TESTEMUNHADO, EM SUAS VIAGENS, OUTROS TERRORES CAPAZES DE ABALAR A ALMA HUMANA, CONAN TAMBÉM CAIRIA DE JOELHOS, ROGANDO A TODOS OS DEUSES E DEUSAS DA CRIAÇÃO!
SIM, PORQUE EM MEIO A GRITOS DE PAVOR, AO RELINCHAR INSANO DOS CAVALOS E AO RUIR DAS FUNDAÇÕES DO TEMPLO...
...O ADORMECIDO DESPERTOU!

MESMO POSSUINDO ASAS, A CRIATURA NÃO VOA! MAS CONAN SABE QUE ELA DEVE TER DOMINADO OS CÉUS EM TEMPOS PASSADOS!
HOJE, PORÉM, ESTÁ PRESA À TERRA...
...E MANIFESTA TODA SUA IRA, FRUTO DOS DESMANDOS DOS HOMENS!
TRÊS TURANIANOS, FIÉIS ÀS SUAS ORDENS, CAVALGAM RUMO À CONAN E DHIRA!
TALVEZ DESEJEM MATAR O CHEFE DOS SAQUEADORES ZUAGIRES ENQUANTO EMPREENDEM SUA FUGA... TALVEZ NÃO!
A VERDADE, NÓS NUNCA SABEREMOS, POIS A AREIA SE ELEVA SOB OS CASCOS DE SEUS CAVALOS
E A PARTIR DE ENTÃO, OS CRIMES DOS ZUAGIRES FICAM PARECENDO MERAS TOLICES!
POR CROM!
CONAN, OLHE É OLGERD!

O BÁRBARO VOLTA SEU ROSTO EM DIREÇÃO AO MONSTRO E FICA ESTARRECIDO AO VER QUE...
...SUAS GARRAS GIGANTESCAS ELEVAM OLGERD PARA O CÉU, COMO SE TENTASSEM APROXIMÁ-LO DAS ESTRELAS!
NÃO HÁ COMO SALVAR O ZAPOROSKANO! SÓ RESTA UMA COISA A FAZER... TENTAR, COM A ARMA QUE TOMOU DE UM TURANIANO MORTO, ATINGIR A CABEÇA DE SEU INIMIGO.
...POUPANDO-O DOS MOMENTOS DE INSUPORTÁVEL AGONIA QUE PRECEDERÃO SUA MORTE!
SOCORRO!
SOCORRO!
COM A CERTEZA DA VISÃO E A FIRMEZA DAS MÃOS, CONAN POSICIONA O ARCO...
AAAHHH
...E, ENTÃO, MUDA DE IDÉIA!
...O QUE OLGERD TERIA FEITO EM SEU LUGAR?!

NO INSTANTE SEGUINTE, O MALDITO ASSASSINO DESAPARECE...
...PARA SEMPRE!
AAAA

SÚBITO, A ENORME CRIATURA MERGULHA DE VOLTA ÀS AREIAS DE ONDE VEIO!
PORÉM, DESTA VEZ, NÃO RETORNA SOZINHA!
OHIRA NÃO GRITA COMO OLGERD... POIS FOI PARA ESSE SACRIFÍCIO QUE ELA FOI PREPARADA, DESDE QUE NASCEU!
POR UM BREVE INSTANTE, NADA SE MOVE SOB O SOL ESCALDANTE... A NÃO SER AS AREIAS CARREGADAS PELO VENTO DO DESERTO...
SÚBITO, ALGO CHAMA A ATENÇÃO DE CONAN... UM GARRANHÃO EM DISPARADA, GALOPANDO SEM RUMO NA IMENSIDÃO!
PARA CONAN, ESTA PARECE SER A MELHOR OPORTUNIDADE DE SAIR DAQUELE INFERNO DE AREIA!
PORÉM, ANTES DE PARTIR, O SELVAGEM CONTEM, POR UNS INSTANTES, O CAVALO E OLHA UMA VEZ MAIS PARA OS PILARES TOMBADOS E OS CORPOS SEM VIDA...
ENTÃO ELE SE PERGUNTA... O QUE ACONTECERÁ QUANDO O ADORMECIDO DESPERTAR NOVAMENTE...
...E NÃO HOUVER NINGUÉM PARA LER AS PALAVRAS MÍSTICAS?
QUANDO ISSO ACONTECER, SEJA DAQUI A UMA SEMANA, A UM ANO OU UM SÉCULO, CONAN SÓ TEM CERTEZA DE UMA COISA...
ELE ESTARÁ A MUITOS QUILÔMETROS DALI... TENTANDO ESQUECER O DIA DE HOJE, DEBRUÇADO SOBRE UM GARRAFÃO DE VINHO!

QUASE TODAS AS CARAVANAS QUE SE AVENTURAM PELO DESERTO PARTEM DA CIDADE SHEMITA DE AKBITANA... E SEMPRE FORTEMENTE ARMADAS!
ESTA É UMA DAS MENORES E, APARENTEMENTE, SUAS ÚNICAS MERCADORIAS SÃO UMA MULHER SILENCIOSA E UMA CARROÇA COBERTA POR UM PANO GROSSO!
MESMO ASSIM, OS LANCEIROS ESTÃO DE PRONTIDÃO.
...E FAZEM MUITO BEM, POIS ESTÃO SENDO OBSERVADOS!
NOS ÚLTIMOS MESES, OS CAUTELOSOS TURANIANOS REFORÇARAM SUAS TROPAS NA DISTANTE VEZEK, FORÇANDO CONAN E SEUS SUAGIRES A ABANDONAREM SEUS PLANOS DE ATAQUE AQUELE POSTO FORTIFICADO
...MAS AS CARAVANAS QUE VIAJAM RUMO AOS REINOS HIBORIANOS CONTINUAM DESPROTEGIDAS!...
EI, LOBOS DO DESERTO!
MERCADORES ESTÃO ATRAVESSANDO A PASSAGEM DE JHETTIR!
VOCÊS VÊM COMIGO?
SIM, GRANDE CHEFE!

Argumento: Roy Thomas Arte: John Buscema e Alfredo Alcala

# A CIDADELA NO CENTRO DO TEMPO

ESTRELANDO O HERÓI CRIADO POR

**ROBERT E. HOWARD**

OS MERCADORES PODERIAM FACILMENTE SE SALVAR!
TERIAM APENAS DE LARGAR SUAS ARMAS E APELAR PARA A PIEDADE DE UM DESTEMIDO BÁRBARO DO NORTE E SUA HORDA DE SAQUEADORES!
MAS ELES REAGEM AO ATAQUE... NUMA ATITUDE INGÊNUA E INÚTIL!

SÚBITO, EM MEIO À BATALHA
FOI TOLICE SUA TENTAR FUGIR DOS ZUAGIRES!
OH, NÃO! A CARROÇA ESTÁ TOMBANDO!
AGORA VAMOS VER O QUE TEMOS!
NÃO! EM NOME DE ISHTAR..
PRA TRÁS, MULHER!
NÃO TENTE ME IMPEDIR!
ESPERE A LUTA TERMINAR.
É ENTÃO.
RRRRR
DEUSES DO DESERTO!
NÃÃÃOO!
POBRE AMUL! NASCEU EM ASGALUN PARA MORRER NA PASSAGEM DE JHETTIR...
...SEM AO MENOS SABER O NOME DA FERA CUJAS PRESAS ESMAGAM SEU CRÂNIO!
YYAAA
PARADO AÍ, ANIMAL MALDITO!
SNARL

EU NÃO SEI O QUE VOCÊ É, MAS NÃO POSSO DEIXAR QUE FIQUE SOLTO!
CONAN TEM MAIS SORTE DO QUE AMIGOS...
...POIS O ENORME FELINO NÃO SE ALIMENTA HÁ DIAS...
GRAWRR
CROM!
...E POR ISSO, ESTÁ MENOS INTERESSADO NUMA RUDE CIMÉRIO...
...DO QUE NOS QUILOS DE CARNE DE UM GARANHÃO!
GRRRR
COM TODA SUA ATENÇÃO VOLTADA PARA O ANIMAL...
...CONAN APANHA UMA LANÇA DO CHÃO...
...E CONSEGUE ERGUÊ-LA BEM A TEMPO!
MESMO ASSIM, AFIADAS GARRAS RASGAM A PELE DO CIMÉRIO! SE TIVESSEM SE APROFUNDADO UM POUCO MAIS, ELAS TERIAM ABERTO O PEITO DO BÁRBARO!
AHHH!

POR UMA ETERNIDADE DE SEGUNDOS, AS DUAS CRIATURAS SELVAGENS SE ENCARAM, TENTANDO ADIVINHAR QUAL SERÁ O PRÓXIMO ATAQUE DO OPONENTE!

ENTÃO, ENLOUQUECIDO PELA DOR, O ENORME GATO DECIDE INVESTIR FURIOSAMENTE SOBRE O BÁRBARO!

PORÉM, UM GRUPO DE ARQUEIROS ZUAGIRES FAZ PONTARIA...

...E PODEROSAS FLECHAS ENCERRAM A TAREFA INICIADA PELA LANÇA DE CONAN!

ERA UM ANIMAL VALENTE! LUTOU ATÉ A ÚLTIMA GOTA DE...

...SEU SANGUE!

A CARAVANA SE RENDEU, CONAN MAS NÃO TRAZIA NADA DE VALOR!

ESSE DEMÔNIO DE DENTES COMPRIDOS PARECIA SER SEU ÚNICO TESOURO!

O MAIS ESTRANHO É QUE ELE ESTAVA SENDO LEVADO ÀS TERRAS HIBORIANAS!

DEIXE OS INCAES PARTIREM, SHALLIM...

...MAS A GAROTA FICA POR ENQUANTO!

EU ARRISQUEI MINHA VIDA PRA SALVAR A SUA! O MÍNIMO QUE VOCÊ PODE FAZER É ME RESPONDER ALGUMAS PERGUNTAS!

COMO QUISER, MILORDE!

MEU NOME É CONAN!

ASSUSTADOS E, AO MESMO TEMPO, FELIZES POR AINDA ESTAREM VIVOS, OS AKBITANOS RAPIDAMENTE REINICIAM SUA JORNADA!

QUANDO ANOITECE, OS ZUAGIRES ACAMPAM NUM OASIS POUCO CONHECIDO, ONDE CADA UM DELES RELATA O QUE TERIA FEITO SE TIVESSE ENFRENTADO O ANIMAL.
ENTRE OUTRAS MENTIRAS!
DISTRAÍDOS COM SUAS CONVERSAS, ELES SE ESQUECEM DA TENDA DE SEU CHEFE...
...ONDE SE ENCONTRA O ÚNICO PRODUTO DO SAQUE DAQUELE DIA!
FALE-ME DAQUELA FERA! ELA ERA MEIO TIGRE, MEIO URSO, ALGO QUE NUNCA VI!
SERÁ QUE SOMENTE ÉSSE TIPO DE MONSTRO VALE A PENA SER VENDIDO NOS POSTOS DE COMÉRCIO?
NÃO! MAS TODOS TEMEM VOCÊ E OS LOBOS DO DESERTO!
DESDE QUE OS ZUAGIRES VIERAM PRO OESTE, POUCOS CONFIAM SUAS RIQUEZAS ÀS CARAVANAS!
AQUELE TIGRE SERIA VALIOSO NAS ARENAS DA NEMÉDIA, PRA ONDE SERIA LEVADO DEPOIS!
AQUI, SEU CADÁVER É ÚTIL APENAS PROS ABUTRES!
TALVEZ EU DEVESSE TER DEIXADO O ANIMAL DEVORAR SUA CARNE MACIA PRA ENGORDAR MAIS! QUEM SABE EU ALCANÇARIA MELHOR PREÇO NOS MERCADOS DA NOMÁLIA?
VOCÊ FARIA UMA COISA DESSAS?
OUVI DIZER QUE OS BÁRBAROS DO NORTE ERAM CANIBAIS, MAS NUNCA PENSEI QUE...
CALMA, MULHER! EU ESTAVA APENAS..
...BRINCANDO, MAS PARECE QUE..
.. MINHA BRINCADEIRA NÃO AGRADOU MUITO!
AGORA SENTE-SE..
..E FALE-ME SOBRE O GRANDE GATO!
ESTÃO NASCENDO BICHOS IGUAIS A ELE EM AKBITANIA?
NÃO! ELE VEIO DA CIDADELA!
CIDADELA?

"SIM! ELA TEM A FORMA DE UM ZIGURATE, SEMELHANTE AQUELES QUE ADORNAM OS PORTOS MARÍTIMOS DE KHEM!"
"PORÉM, NÃO FOI CONSTRUÍDA PELOS AKBITANOS! SURGIU, CERTA NOITE, MESES ATRÁS... DE LUGAR NENHUM!"
"OS PRÉDIOS QUE OCUPAVAM O LOCAL JAMAIS FORAM VISTOS NOVAMENTE... NEM AQUELES QUE NELES DORMIAM!"
"E NUNCA FOI ENCONTRADA UMA ESTRADA PARA A CIDADELA!"

"HÁ RUMORES DE QUE ELA É HABITADA POR UM PODEROSO FEITICEIRO QUE NUNCA A ABANDONA..."

"...A MENOS QUE SEJA ELE O SERVO QUE APARECE DE TEMPOS EM TEMPOS NAS RUAS, EVITADO ATÉ PELOS PRÓPRIOS LADRÕES!"
"...QUE FOGEM DELE COMO FUGIRIAM DE UM DEMÔNIO..."
"...MESMO QUANDO CARREGA ESTRANHAS JÓIAS DE ORIGEM DESCONHECIDA PRA TROCAR POR COMIDA!"...

ALÉM DO GATO, VEIO MAIS ALGUM SER VIVO DE LÁ?
UM HOMEM! DIZEM QUE ELE FALAVA UMA ESTRANHA LÍNGUA, AINDA DOS TEMPOS ANTERIORES AO GRANDE CATACLISMO!
SEI QUAL É SUA PRÓXIMA PERGUNTA!

NINGUÉM MAIS TENTA INVADIR A CIDADELA E ROUBAR SEUS TESOUROS! OS POUCOS QUE TENTARAM INVADIR O ZIGURATE, OU DESAPARECERAM OU FICARAM LOUCOS!
E, DE VEZ EM QUANDO, HOMENS E MULHERES DESAPARECEM DAS RUAS APÓS O ANOITECER!
NINGUÉM OUSA PERGUNTAR AO ESTRANHO SERVO QUAL O DESTINO DELES!
NINGUÉM!

POIS EU OUSA REI!
MEUS ZUAGI-RES PRECISAM PRATICAR SEUS SAQUES PRA VIVER! SE AS POSSES DAQUE-LE MAGO SE PRESTAREM PRA ISSO...
POR TODOS OS DEUSES DO CÉU E DO INFERNO. EU OU SAREI!
...EU IREI ATÉ LÁ!
PENSANDO NOS DETALHES DO ATAQUE, CONAN ESQUECE TOTALMENTE A JOVEM! DEPOIS DE ALGUM TEMPO, ELA SE LEVANTA SILENCIOSA E CAMINHA PARA FORA DA TENDA.
ENTÃO...
MILORDE CONAN.
JÁ ME ENTREGUEI A INÚMEROS HOMENS... A MAIORIA, GORDOS MERCADORES, DESPROVIDOS DE VIRILIDADE!
MAS, ANTES DE ENVELHECER, UMA MULHER DEVE CONHECER UM HOMEM DE VERDADE!
HMMM...
E SEU VÉU, MULHER SEM NOME?
PERMANECERÁ ONDE ESTÁ, PRA MANTER O SEGREDO SOBRE QUEM SOU! POSSO CRUZAR SEU CAMINHO NOVAMENTE
...QUANDO ESTIVER CASADA COM ALGUM OBESO COMERCIANTE...
...E NÃO GOSTARIA DE CORAR SE ME RECONHECESSE.
MESMO ATRAVÉS DO TÊNUE VÉU, OS LÁBIOS DA JOVEM TÊM O SABOR DE MEL SILVESTRE.
...E A LUA MAL ACABOU DE SURGIR NO HORIZONTE!

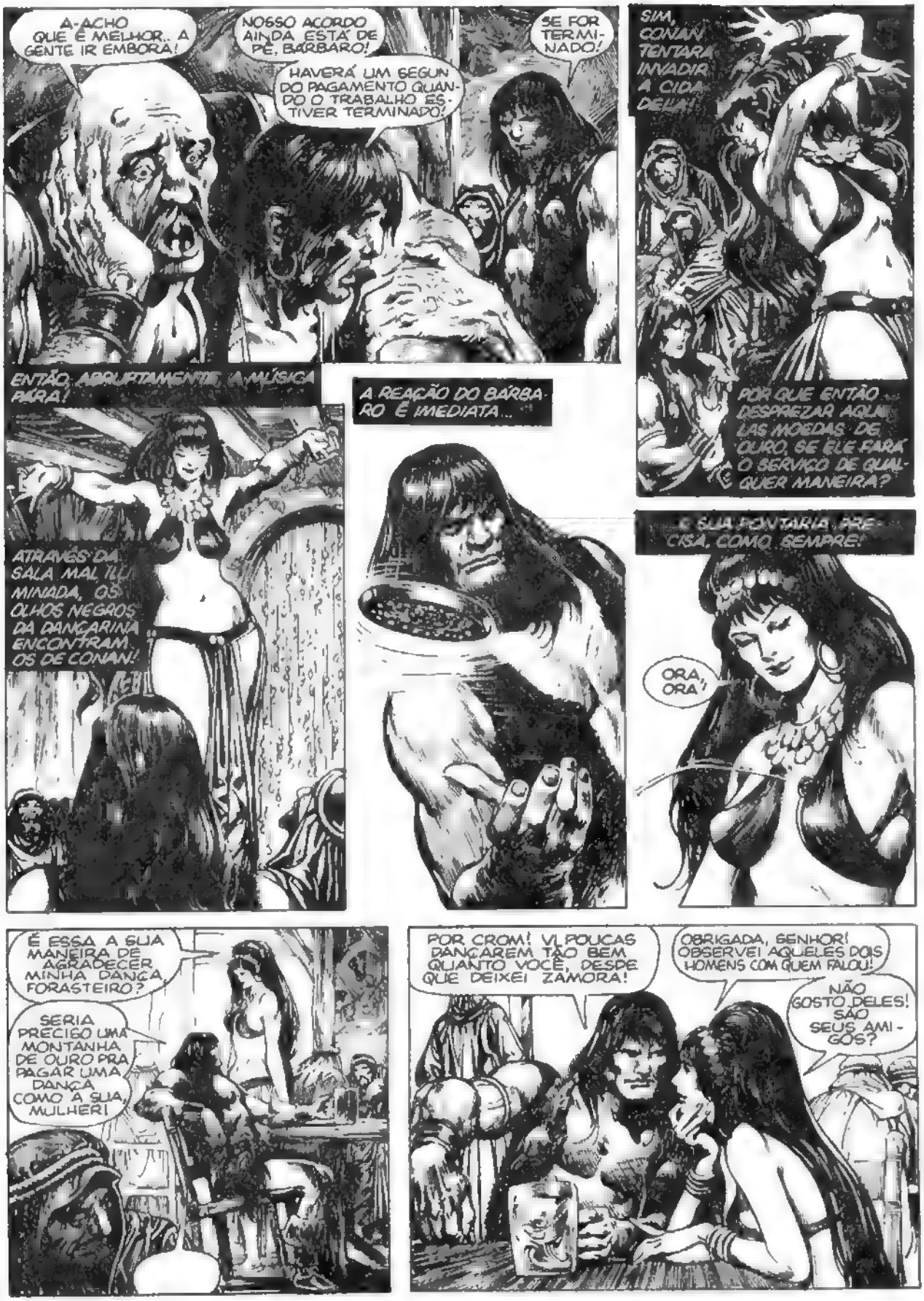
PARTE II

# NAS SOMBRAS DO MEDO

AMANHECE
TUDO ESTÁ PRONTO COMO ORDENOU, MEU CHEFE!
DOIS HOMENS IRÃO ESCOLTAR A MULHER ATÉ O PRIMEIRO POSTO COMERCIAL DO NORTE!
E DIGA A ELES QUE ELA NÃO DEVE SER MOLESTADA..
OU SENTIRÃO NA CARNE O SABOR DA MINHA VINGANÇA!
RESTA POUCO TEMPO PARA DESPEDIDAS ARDENTES, POIS O DESERTO É COMO UMA ESPOSA CIUMENTA!
AQUELES QUE DESFRUTARAM UMA DE SUAS NOITES, SERÃO FELIZES SE PRESERVAREM SIMPLES RECORDAÇÕES PARA ANIMÁ-LOS ATRAVÉS DOS INFINDÁVEIS DIAS QUE VIRÃO!

DIAS MAIS TARDE, UM CAVALEIRO SOLITÁRIO ADENTRA OS PORTÕES DE AKBITANA SEM DESPERTAR A CURIOSIDADE DE SEUS MORADORES.
A CIDADE É IGUAL A TANTAS OUTRAS QUE CONAN JÁ CONHECEU! ESTA, PORÉM, APRESENTA ALGO INCOMUM... EM MEIO À PRAÇA PÚBLICA, UMA ENORME FLECHA APONTA PARA O DESERTO!
A CONFECÇÃO DE TAIS ARMAS, PENSA ELE, NÃO É A ESPECIALIDADE DO POVO DO DESERTO!
UMA INFORMAÇÃO, AÇOUGUEIRO ONDE AKBITANA ARRANJOU UMA BESTA DESTAS?
FOI UM PRESENTE DO MAGO DO ZIGURATE, ACREDITAM NOSSOS MAGISTRADOS!
SIMPLESMENTE APARECEU AÍ NUMA MANHÃ!
PARECE QUE ESSE FEITICEIRO TRATA BEM SUA CIDADE, NÃO?
ELE TERIA MINHA GRATIDÃO SE NOS ENVIASSE UM REBANHO DE VACAS!
POR CAUSA DE CONAN E SEUS ZUAGIRES, O PREÇO DA CARNE TORNOU-SE UM ABSURDO!
QUEM DERA ISHTAR TROUXESSE, UM DIA, O CANALHA AO ALCANCE DO MEU CUTELO!
LOUVADO ISHTAR.
POUCO DEPOIS, O BÁRBARO PARA DIANTE DE UMA ESTALAGEM!
QUEM SABE, ELE POSSA BEBER UM BOM VINHO E DORMIR UMA NOITE SOSSEGADO.
SEM SER INCOMODADO!

EI, RASTEIRO! EU NUNCA VI VOCÊ POR AQUI ANTES!
E DAÍ?
EU E MEU COLEGA QUEREMOS LHE FAZER UMA OFERTA...
ENTÃO FAÇAM!
HÁ TEMPOS QUE ESTAMOS QUERENDO VER O MISTERIOSO FEITICEIRO DE AKBITANA MORTO...
...E OS TESOUROS DAQUELA CIDADELA EM NOSSAS MÃOS!
EI! VOCÊ ESTÁ OUVINDO, HOMEM?
SIM! PROSSIGA!
SE VOCÊ FIZESSE ESSE TRABALHO, MEUS EMPREGADORES PAGARIAM BEM...
...MUITO BEM MESMO!
ENTÃO TALVEZ EU MATE ESSE MAGO PRA VOCÊ OUTRA HORA! AGORA...
...SUMA, QUE ESTOU OCUPADO!
OCUPADO? BABANDO POR UMA DANÇARINA, COMO UM GAROTO!
EU ACHO, OMAR, QUE ESCOLHEMOS UM EUNUCO PRA FAZER TRABALHO DE HOMEM!
V-VOCÊ ESTÁ BEM, WHAZIR?
MEU QUEIXO... ELE QUASE QUEBROU MEU QUEIXO!
A-AI!!!... QUE DOR...


A-ACHO QUE É MELHOR.. A GENTE IR EMBORA!
NOSSO ACORDO AINDA ESTÁ DE PÉ, BÁRBARO!
HAVERÁ UM SEGUNDO PAGAMENTO QUANDO O TRABALHO ESTIVER TERMINADO!
SE FOR TERMINADO!
SIM, CONAN TENTARA INVADIR A CIDADELA!
POR QUE ENTÃO DESPREZAR AQUELAS MOEDAS DE OURO, SE ELE FARÁ O SERVIÇO DE QUALQUER MANEIRA?
ENTÃO, REPENTINAMENTE, A MÚSICA PARA!
ATRAVÉS DA SALA MAL ILUMINADA, OS OLHOS NEGROS DA DANÇARINA ENCONTRAM OS DE CONAN!
A REAÇÃO DO BÁRBARO É IMEDIATA...
E SUA PONTARIA, PRECISA, COMO SEMPRE!
ORA, ORA!
É ESSA A SUA MANEIRA DE AGRADECER MINHA DANÇA, FORASTEIRO?
SERIA PRECISO UMA MONTANHA DE OURO PRA PAGAR UMA DANÇA COMO A SUA, MULHER!
POR CROM! VI POUCAS DANÇAREM TÃO BEM QUANTO VOCÊ, DESDE QUE DEIXEI ZAMORA!
OBRIGADA, SENHOR! OBSERVEI AQUELES DOIS HOMENS COM QUEM FALOU!
NÃO GOSTO DELES! SÃO SEUS AMIGOS?

NUNCA VI NENHUM DELES ANTES!
QUE BOM! MAS VOCÊ ME PARECE UM HOMEM ESPECIAL..CAPAZ DE ENFRENTAR UM TOURO!
JÁ ENFRENTEI COISAS BEM PIORES DO QUE TOUROS EM MINHA VIDA...
..E SEM DÚVIDA, ENFRENTAREI NOVAMENTE!
É MESMO?
POR QUE NÃO TERMINA DE BEBER PRA NÓS PODERMOS CONVERSAR LONGE DA LUZ DAS TOCHAS?
BOA IDÉIA! O AR AQUI ESTÁ CHEIO DE FUMAÇA..
É DIFÍCIL PENSAR
...E ATÉ... FICAR EM PÉ...
OH, POBREZINHO!
DEIXE-ME AJUDAR VOCÊ
ESTÁ SE SENTINDO MELHOR AGORA?
UM... POUCO! SEJA O QUE FOR..
POSSO ME LIVRAR DISSO SE...
É CLARO QUE VOCÊ SE LIVRARIA... MAS ISSO...
...NÃO PODERIA ACONTECER
...DE MANEIRA ALGUMA!

PARTE III

# A TROVA DO FEITICEIRO

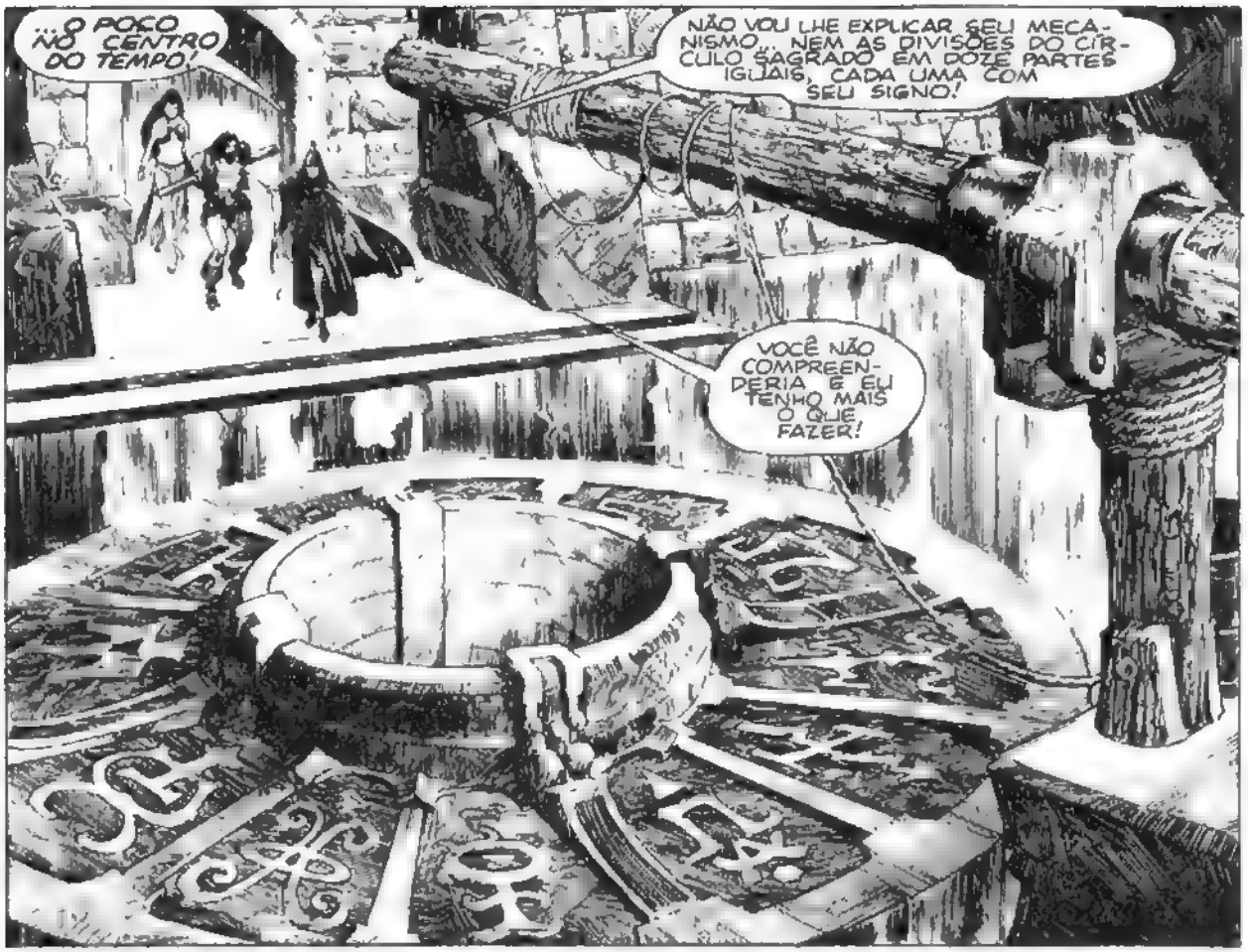
NINGUÉM VÊ A MULHER PARTIR POUCO DEPOIS POR UMA PORTA DOS FUNDOS... SEGUIDA POR DOIS HOMENS QUE CARREGAM UM TAPETE ENROLADO!
ENTÃO A LUA SE OCULTA MOMENTANEAMENTE ATRÁS DE UMA NUVEM DO DESERTO...
E, AO RESSURGIR, NÃO HÁ MAIS NADA PARA SER VISTO!

QUANDO CONAN VOLTA A SI, ELE JÁ NÃO TEM IDÉIA DE QUANTAS HORAS FICOU DESACORDADO EM SEU OPRESSIVO TORPOR!
ORA, ORA..
BEM-VINDO AO INTERIOR DA CIDADELA QUE VOCÊ VEIO, DE TÃO LONGE, CONHECER...
...CONAN, CHEFE DOS ZUAGIRES!
VOCÊ ME CONHECE?
ENTÃO, POR QUE NÃO ME ENTREGOU AOS AKBITANOS?
HÁ UMA BELA RECOMPENSA POR MINHA CABEÇA!

SEI DISSO!
PORÉM, É UM PREÇO MUITO BARATO, COMPARADO COM O QUE O MESTRE DA CIDADE A PAGA POR TOUROS COMO VOCÊ!
E QUANTO ELE PAGA PELAS CADELAS?
UMA PLACA DE LATÃO COMPRA SEUS CARINHOS, SUPONHO!
CALE SUA MALDITA BOCA, BÁRBARO
OU VOU ENTREGAR AO MESTRE UM CADÁVER EM VEZ DE UM TOURO!
EU PRECISO DO TOURO, CARA ALHAMBRA!
AFASTE-SE DELE, POR FAVOR!
SHAMASH-SHUM-UKIN!
E-EU NÃO SABIA QUE HAVIA TERMINADO SUAS MEDITAÇÕES, MILORDE!
TERMINEI AINDA HÁ POUCO!
AS ESTRELAS ESTÃO POSICIONADAS E VOCÊ VEIO NO MOMENTO PROPÍCIO!
AGORA, VEJAMOS O QUE ME TROUXE ESTA NOITE...
HUM.. SIM! PARECE UM ESPÉCIME BASTANTE DECIDIDO!
SOLTE-ME, PORCO, E VOCÊ VERÁ O QUANTO SOU DECIDIDO!
AH! E, ALÉM DE TUDO, TEM FIBRA! ÓTIMO!
OS HABITANTES DO POÇO SEMPRE PAGAM BEM POR ESSE TIPO DE OFERENDA!
AGORA VENHA, CÃO! TENHO PLANOS PRA VOCÊ ESTA NOITE!

ANTES, PORÉM, QUERO QUE CONHEÇA O MAIOR TESOURO DE SHAMASH-SHUM-LIKIN, OUTRORA REI DA BABILÔNIA!
OLHE, HOMEM DO NORTE!
CONTEMPLE AS PROFUNDEZAS DESTA COVA...
OHHH!
MÃE DE MITRA!
...E SINTA O PESO DE MILHÕES DE ANOS SOBRE SEU DORSO!
GRAAUR!
QUANDO O GIGANTESCO RÉPTIL ERGUE-SE DA VOLUMOSA PILHA DE OSSOS, ESCANCARANDO, A POUCOS METROS DE SEUS OBSERVADORES, UMA BOCA ENORME REPLETA DE DENTES QUE MAIS PARECEM ADAGAS...
...CONAN SABE QUE ESTÁ OLHANDO PARA UM MONSTRO CUJA FÚRIA ASSASSINA DESTRUIU TODOS OS HOMENS QUE O VIRAM...

"...EXCETO O MISTÉRIO DE SAMMASH-SHUM-UKIN!"
E ENTÃO? O QUE ACHA DE MEU PEQUENO ANIMAL DE ESTIMAÇÃO? NUNCA FUI CAPAZ DE FAZER ALHAMBRA APRECIAR SUA BELEZA PRIMITIVA!
SOMENTE UM MALUCO PODERIA VER BELEZA NUMA BESTA DESSAS! MAS, AFINAL, QUEM É VOCÊ, FEITICEIRO... E DE ONDE VEIO? NA CERTA, DAS PROFUNDEZAS DO INFERNO. POIS SOMENTE LÁ PODERIA TER VISTO ALGO ASSIM!
EU JÁ VI MUITO MAIS DO QUE ISSO, BÁRBARO... ATÉ MESMO QUANDO NÃO DESEJEI!
CONTEMPLEI CIDADES RELUZENTES... DISTANTES NO TEMPO.
"CIDADES CUJAS TORRES DE VIDRO ALCANÇAM O AZUL DO CÉU..."
"...UM CÉU QUE ESTÁ SEMPRE REPLETO DE GALERAS VOADORAS DE ESTRANHA APARÊNCIA..."
"...ENQUANTO, NO SOLO, CARRUAGENS PERCORREM ENORMES DISTÂNCIAS SEM SEREM PUXADAS POR CAVALOS OU BOIS!"
TUDO ISTO EU VI, E MUITO MAIS, ATÉ MINHA MENTE RODOPIAR!
ENTÃO VOCÊ E ESTE ZIGURATE SÃO DE OUTRA ERA!
MAS COMO?
ANTE A PERGUNTA DE CONAN, O MAGO SE RECOMPÕE...
LOGO VOCÊ DESCOBRIRÁ A RESPOSTA E IRÁ SE LAMENTAR POR ISSO!
VENHA, MEU AMIGO! AGORA VOCÊ VAI CONHECER...


...O POÇO NO CENTRO DO TEMPO!
NÃO VOU LHE EXPLICAR SEU MECANISMO... NEM AS DIVISÕES DO CÍRCULO SAGRADO EM DOZE PARTES IGUAIS, CADA UMA COM SEU SIGNO!
VOCÊ NÃO COMPREENDERIA E EU TENHO MAIS O QUE FAZER!

PORÉM, ESTE É O MEU SEGREDO UM SEGREDO QUE AINDA NÃO DESVENDEI COMPLETAMENTE!
O QUE HÁ PRA SER DESVENDADO?
É APENAS UM POÇO. E UM POÇO É UM POÇO!
TEM CERTEZA? OLHE MAIS PERTO E DIGA-ME O QUE VÊ!

NADA DE ESPECIAL!
UM POUCO DE ÁGUA REFLETINDO AS ESTRELAS DO CÉU!
ENTÃO OLHE PARA CIMA AGORA!

AO ELEVAR SEUS OLHOS PARA O ALTO, CONAN FICA ESTARRECIDO.
...POIS O TETO ESTÁ ABERTO PARA O CÉU.
...MAS AS ESTRELAS QUE ELE CONHECE NÃO ESTÃO NA MESMA POSIÇÃO REVELADA PELO POÇO!

ENTÃO SEUS OLHOS SÃO AGUÇADOS, COMO EU SUPUNHA!
O CÉU QUE VOCÊ VIU REFLETIDO NA ÁGUA...
NÃO É A ABÓBODA CELESTE DE HOJE, MAS DO FUTURO..
...CERCA DE NOVE MIL ANOS À NOSSA FRENTE!
CROM E MITRA!
AINDA NÃO SEI COMO ISSO FUNCIONA, MAS QUANDO FAÇO ESSE ENORME BALDE DE PESCOÇO ABAIXO..
...ELE RETORNA REPLETO DE MARAVILHOSOS OBJETOS!
O GRANDE LAGARTO, É CLARO, NECESSITOU DE MAIOR APARATO PARA SER RESGATADO!
DURANTE MESES, SHAMASH, EU TROUXE HOMENS E MULHERES PARA VOCÊ TROCAR PELO QUE TEM AGORA! POR QUE SOMENTE HOJE
RESOLVEU ME MOSTRAR ESTA CÂMARA?
PORQUE EU TEMIA QUE SE ASSUSTASSE, ENQUANTO EU DESFRUTAVA DE SUA DEDICAÇÃO!
HOJE, NO ENTANTO, MUDEI DE IDÉIA..
... E VOCÊ ACOMPANHARÁ O BÁRBARO EM SUA JORNADA PELO TEMPO!
POR ISHTAR! NÃO!
CONCORDO COM VOCÊ MULHER!
MINHA RESPOSTA...
...TAMBÉM É...
...NÃO!

PELO CRÂNIO DE TIAMAT!
E-EU NÃO IMAGINEI...
VOCÊ ESTAVA ACOSTUMADO A DOMINAR FRACEIS SHEMITAS QUE SE PORTAVAM COMO OVELHAS!
ACONTECE QUE EU SOU UM LOBO SELVAGEM COMO LOGO VAI DESCOBRIR!
ATERRORIZADO, O MAGO RETIRA DE SUA TÚNICA UM PEQUENO APITO...
...LEVA-O RAPIDAMENTE AOS LÁBIOS...
...E, DE REPENTE, A CIDADELA É INVADIDA POR UM RUÍDO ENSURDECEDOR...
ARRRGH!
AAAIII
...QUE PROVOCA UMA DOR INSUPORTÁVEL!
SOMENTE COM O CESSAR DO TERRÍVEL SOM É QUE CONAN E A JOVEM CONSEGUEM RECUPERAR O FÔLEGO!
PORÉM, QUANDO ABREM OS OLHOS, ELES NOTAM QUE JÁ NÃO ESTÃO MAIS SOZINHOS COM SHAMASH!
GRUNHINDO E UIVANDO FEROZMENTE, NUM LINGUAJAR QUASE INUMANO, UMA HORDA PRIMITIVA INVADE A CÂMARA...

AINDA ATORDOADO PELO ZUMBIDO, CONAN NÃO CONSEGUE REAGIR AO ATAQUE BRUTAL, SOFRENDO UM VIOLENTO GOLPE NA CABEÇA...
ARRHHG.
NÃÃÃO!
CONAN... SOCORRO...
AQUELE CÃO DO DESERTO NÃO PODE AJUDAR VOCÊ, MULHER!
MAS EU POSSO!
SIM! AINDA PRECISO DE VOCÊ!
VOCÊ... ME SALVOU?
AH! ENTÃO OS PRIMITIVOS ESTÃO SE VOLTANDO CONTRA SEU MESTRE?!
FICO FELIZ EM VER QUE ESTÃO SEDENTOS POR UMA BATALHA!
MINHA ADAGA NÃO ME PROTEGERIA DE TODOS VOCÊS..
MAS O FOGO ATEMORIZA SUAS ALMAS, NÃO É?
AH! ASSIM É MELHOR!
AGORA VOCÊS ME OBEDECERÃO UMA VEZ MAIS, COMO FIZERAM NO PASSADO...
...E FARÃO EM MIL FUTUROS!

PARTE IV

# NO ABISMO DO TEMPO

QUANDO CONAN DESPERTA, SENTE TODA SUA CABEÇA LATEJAR COMO O GOLPEAR DO MARTELO DE UM ENRAIVECIDO FERREIRO...
LUTANDO CONTRA A TONTURA QUE AINDA O DOMINA, ELE, A PRINCÍPIO, FOCALIZA SUA ATENÇÃO NA CORDA QUE O SUSPENDE!
DEPOIS, VOLTEIA O PESCOÇO ENRIJECIDO PELA DOR NA DIREÇÃO DA FIGURA ZOMBETEIRA NO CHÃO!
ENTÃO, PELA SEGUNDA VEZ NESTA NOITE, VOCÊ DESPERTA PARA UMA ESTRANHA SITUAÇÃO, BÁRBARO!
AGORA, NO ENTANTO, VOCÊ JÁ SABE, EM PARTE, O QUE VAI ACONTECER!
PELO MENOS, COMPREENDE QUASE TANTO QUANTO EU!

MAS TUDO ISSO, É CLARO, TEM POUCA IMPORTÂNCIA AGORA!
ESTA ALAVANCA IRÁ DESCER O BALDE ATÉ VOCÊS SEREM COBERTOS PELAS ÁGUAS ESTRELADAS!
DEPOIS VOU ERGUÊ-LO NOVAMENTE..
..E VER O QUE OS PODERES INVISÍVEIS OFERECERAM-ME EM TROCA!
VOCÊ ESTÁ LOUCO! E SE NÃO CONSEGUIR NADA?
ESTE É UM RISCO, CARA ALHAMBRA, QUE ESTOU DISPOSTO A CORRER!
CONAN, FAÇA ALGUMA COISA!
VOCÊ NÃO SE PREOCUPOU MUITO COMIGO, MOÇA...
..QUANDO NÃO ERA SEU BELO CORPO QUE ESTAVA SENDO NEGOCIADO!
ESTAS CORDAS SÃO GROSSAS!
SIM! VOLÊ NÃO ESCAPARÁ! A VIGA DE MADEIRA QUE PRENDIA SEUS BRAÇOS ESTAVA PARCIALMENTE APODRECIDA E EU SUBESTIMEI SUA FORÇA!
MAS NUNCA COMETO O MESMO ERRO DUAS VEZES!
UMA VEZ SERÁ O BASTANTE, SE EU ME LIBERTAR DESTAS AMARRAS!
NÃO! VOCÊ NÃO VAI SE LIBERTAR! AGORA EU..
O QUE HOUVE, NISHI?
UURRRC! URRARC!
SIM, SIM! JÁ POSSO OUVIR TAMBÉM!
TEMOS OUTROS VISITANTES ESTA NOITE.
QUE NÃO FORAM CONVIDADOS!
PARTAM IMEDIATAMENTE, MEUS LACAIOS DA AURORA DO TEMPO! VASCULHEM A CIDADELA ATÉ ENCONTRAR OS INTRUSOS!
ENTÃO TRAGAM TODOS PARA CÁ... EM PEDAÇOS!

QUANDO EU VOLTAR PARA CÁ, BÁRBARO, VOCÊ JÁ TERÁ DEIXADO ESTA ERA!
MAS ALEGRE-SE, POIS ALGO MELHOR TERÁ TOMADO SEU LUGAR!
CONAN USA DE TODA A SUA FORÇA PARA ROMPER AS CORDAS...
...MAS SEUS ESFORÇOS SÃO EM VÃO! AOS POUCOS O BALDE VAI DESCENDO...
...E OS VAPORES ESPECTRAIS TORNAM-SE MAIS ESPESSOS! QUANDO O CIMÉRIO OS INALA PROFUNDAMENTE...
...CENAS INCRÍVEIS SURGEM EM SUA MENTE!
A SUBMERSÃO DAS CIDADES DA ATLÂNTIDA...
...O GRANDE CATACLISMO QUE AFIRMAM OS SÁBIOS MEMÉDIOS OCORREU MILHARES DE ANOS ATRÁS!
A CENA MUDA, E ELE VÊ UMA TERRA SEMELHANTE À STYGIA, MAS QUE, COM CERTEZA, SE ENCONTRA DO OUTRO LADO DO ABISMO TEMPORAL!
SÚBITO, OUTRA VISÃO... REVELANDO FORMAS DE VIDA GIGANTESCAS, ENFRENTANDO-SE UMAS ÀS OUTRAS PELA SUPREMACIA E SOBREVIVÊNCIA NUMA TERRA HOSTIL...
...SEM DESCONFIAREM DE QUE ESTÃO FADADAS À COMPLETA EXTINÇÃO!

EM SEGUIDA, ELE VÊ ELEFANTES RECOBERTOS DE PÊLOS...DESAFIANDO HOMENS POUCO MAIS SELVAGENS DO QUE ELE!
QUAL DESSAS ESPÉCIES PODERIA SOBREVIVER A ESTE CONFRONTO?
AGORA CONAN ASSISTE A ENORMES CONTINENTES ERGUEREM-SE DE ESCALDANTES OCEANOS...
...SEM SABER SE ESTA CENA PROVÉM DE UM PASSADO LONGÍNQUO...
...OU DE UM FUTURO AINDA MAIS DISTANTE!
DE REPENTE, UM NOVO PANORAMA...UMA GRANDE CIDADE SITIADA...
...SEU POVO FAMINTO, REDUZIDO AO CANIBALISMO...
...E, PERCORRENDO AS RUAS IMUNDAS, SHAMASH-SHUM-UKIN PUXADO POR GARANHÕES MAIS BEM ALIMENTADOS DO QUE AS PRÓPRIAS PESSOAS!
ESTE, ENTÃO, DEVE SER O LUGAR CHAMADO BABILÔNIA!
AOS BRADOS, OS ESFOMEADOS SAÚDAM-NO COMO REI... MAS, EM VOZ BAIXA, AMALDIÇOAM-NO...
...POIS SUAS INTRIGAS COM SEU IRMÃO ASSURBANIPAL PROVOCOU, POR PARTE DOS ASSÍRIOS, O CERCO DA BABILÔNIA!
AGORA OS PORTÕES FORAM TOMBADOS E A CIDADE ARDE EM CHAMAS...
...NÃO HAVENDO LUGAR PARA O TRAIÇOEIRO SHAMASH FUGIR...
...A NÃO SER O MISTERIOSO ZIGURATE, ONDE ELE LIDA COM FORÇAS MACABRAS!

NO INTERIOR DO ZIGURATE, CONAN OBSERVA O REI FEITICEIRO PROFERINDO CÂNTICOS ENSINADOS POR SACERDOTES, CUJAS VOZES HÁ MUITO ELE SILENCIOU!

E, NO MOMENTO EM QUE OS INVASORES ASSÍRIOS PENETRAM NA CIDADE EM CHAMAS E SE APROXIMAM DA CIDADELA...

...A ENORME ESTRUTURA DESAPARECE POR COMPLETO...

...MERGULHANDO NUM LIMBO ESPAÇO-TEMPORAL!

VITORIOSO, ASSURBANIPAL TRATA DE ASSUMIR POSIÇÕES ESTRATÉGICAS E TOMAR POSSE DA BABILÔNIA CONQUISTADA!

OS ESCRIBAS REGISTRAM PARA OS TEMPOS FUTUROS, QUE SHAMASH-SHUM-UKIN PREFERIU SE ENTREGAR À FÚRIA DAS CHAMAS, A SER DESONROSAMENTE FEITO PRISIONEIRO!

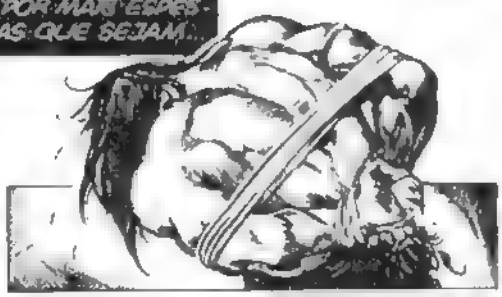
TUDO ISSO CONAN PRESENCIA EM BREVES MOMENTOS, À MEDIDA QUE O BALDE REPOUSA SOBRE AS AGUAS!

ELE RESISTE AO EFEITO INEBRIANTE DA NÉVOA...

...E PERCEBE QUE AS FIBRAS DA SUA TANGA PARECEM SUBITAMENTE MAIS VELHAS E ENFRAQUECIDAS!

SE OS VAPORES AFETARAM DA MESMA FORMA AS CORDAS QUE O PRENDEM...

...POR MAIS ESPESSAS QUE SEJAM...



...ELAS NÃO RESISTIRÃO À SUA FORÇA!

EU DEVIA ERA JOGAR VOCÊ NO POÇO
OH, CONAN! LIBERTE-ME, POR FAVOR!
.. E VER SE ALGUM DEMÔNIO ACEITARIA SUA CARCAÇA!
MAS, PRA SUA SORTE, TENHO UM FRACO POR MULHERES!
POR ISSO, SEGURE-SE E ROGUE A ISHTAR PRA QUE EU NÃO MUDE DE IDEIA!
OOHHHH!
LOUVADO MITRA! Q QUANDO PENSO NO QUE PODERIA TER NOS ACONTECIDO...
O MESMO QUE ACONTECEU AOS OUTROS QUE VOCÊ TROUXE!
AGORA, ONDE ESTÁ AQUELE FEITICEIRO QUE JÁ FOI REI.?
MOVA-SE, MAGO E MOSTRE ONDE ESCONDE SEUS TESOUROS!
OS DOIS COMPARSAS DA MOÇA, ANTES DE SEREM DEGOLADOS, REVELARAM QUAL A PEDRA QUE NOS DEVÍAMOS PRESSIONAR PRA ENTRAR AQUI!
MEUS TESOUROS NÃO TÊM NENHUM VALOR PARA VOCÊ, IDIOTA!
ISSO NÓS DECIDI...
ORA, VEJAM... ENTÃO VOCÊ ESTAVA CUMPRINDO NOSSO ACORDO, BÁRBARO!
CUIDADO COM SHAMASH-CÃO!
ELE SE SOLTOU.
SIM, E, EM BREVE, ESTARÃO LIVRES TODAS AS CRIATURAS QUE REUNI DURANTE ESTES MESES DE EXÍLIO!
EU APENAS QUIS ESTUDAR EXPLORAR...
.. MAS AGORA VOU LIBERTAR OS HORRORES DE OUTRAS ERAS NESTES CORREDORES...

...E NENHUM DE VOCÊS DEIXARÁ MINHA CIDADELA COM VIDA!
O MEDO SE ESTAMPA NA FACE DOS HUMANOS...
...UM SENTIMENTO QUE NÃO EXISTIA QUANDO ELES INVADIRAM O ZIGURATE, MAS QUE NESSE MOMENTO, TOMA CONTA DE TODOS. ELES, AO SEREM PROFERIDAS AS PALAVRAS DO MAGO!
MESMO ASSIM, DE ARMA EM PUNHO, ELES AVANÇAM NOVAMENTE...

POR ISSO, CONAN E SHAMASH AGEM AO MESMO TEMPO!
EU NÃO PRECISO DE AJUDA, BÁRBARO!
SÓ ESTAVA AGUARDANDO O MOMENTO MAIS OPORTUNO PRA ATACAR!

E QUEM DISSE QUE MINHA INTENÇÃO ERA AJUDAR VOCÊ, MALDITO?
FRRK

EU QUERIA APENAS UMA ESPADA PRA EMPUNHAR!

AGORA, COVARDES MALDITOS...

...EU VOU PERSEGUIR VOCÊS, UM POR UM!
NÃO É NECESSÁRIO, BÁRBARO! JÁ SE ESQUECEU.
...DO QUE ACABEI DE DIZER?

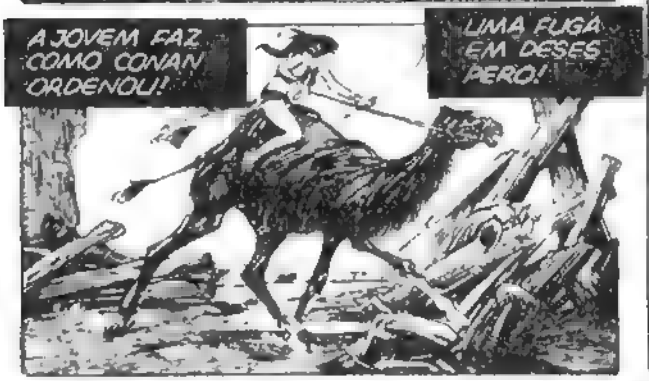
"TENTE IMAGINAR O QUE ESTÁ ACONTECENDO... O QUARTETO DE INVASORES QUE TENTOU ROUBAR MEU TESOURO, EM DEBANDADA... SEM DESCONFIAR DE QUE MINHA RIQUEZA NÃO CONSISTE APENAS DE JÓIAS... MAS TAMBÉM DE FORMAS VIVAS DE TODOS OS TEMPOS!"
"NA ESCURIDÃO DOS LABIRINTOS DESTE ZIGURATE, ELES IRÃO SE PERDER!"
"UM DELES TALVEZ ENCONTRE MEUS SERVOS SEMI-HUMANOS..."
"QUE DEPENDEM DE MIM PARA SUA SOBREVIVÊNCIA, OBEDECEM A TODAS AS MINHAS ORDENS..."
"UM SEGUNDO, TALVEZ, ENCONTRE UM ENORME URSO DAS CAVERNAS, QUE NÃO É VISTO SOBRE A TERRA HÁ MILHARES DE ANOS!"
"SEU APETITE É VORAZ... E HOJE ELE AINDA NÃO FOI ALIMENTADO!"
"...E CONSIDERAM TODOS OS HOMENS, ALÉM DE MIM, COMO INIMIGOS QUE DEVEM SER EXTERMINADOS!"
"OS OUTROS DOIS CERTAMENTE TERÃO SORTE SEMELHANTE!"

VOCÊ É UM ASSASSINO SANGUINÁRIO, FEITICEIRO!
MATEI MUITOS HOMENS EM MINHA VIDA, MAS NUNCA ZOMBEI DE SEUS DESTINOS!
FALANDO EM DESTINO, QUERO SAIR DAQUI!
EU SERIA UM TOLO SE ACREDITASSE QUE AINDA PODERIA DOMINAR VOCÊ..
...POR ISSO, SUGIRO QUE PARTA E LEVE A GAROTA COM VOCÊ!
HÁ MUITAS OUTRAS IGUAIS A ELA, QUE POSSO USAR QUANDO BEM ENTENDER.
ISSO NÃO ME INTERESSA!
...ASSIM COMO NÃO ESTAVAM NOS MEUS ESSES DEMÔNIOS INUMANOS!
PRAGA!
RÁPIDO, CONAN... RÁPIDO!
HÁ UMA SAÍDA POR ALI!
ASSIM É MELHOR! VENHA, MULHER, EU CROM!
AS PAREDES... ESTÃO TREMENDO
CALE-SE, MULHER.. ESTOU FAZENDO O MELHOR QUE POSSO!
SE ACHAR QUE NÃO SOU RÁPIDO O BASTANTE, EXPERIMENTE PEGAR UMA ESPADA...
CRUNCH!
POR MITRA, MAGO! APOSTO QUE ISTO NÃO ESTAVA EM SEUS PLANOS...
...EM VEZ DE SE ESCONDER NUM CANTO SOMBRIO!
ARRGH!

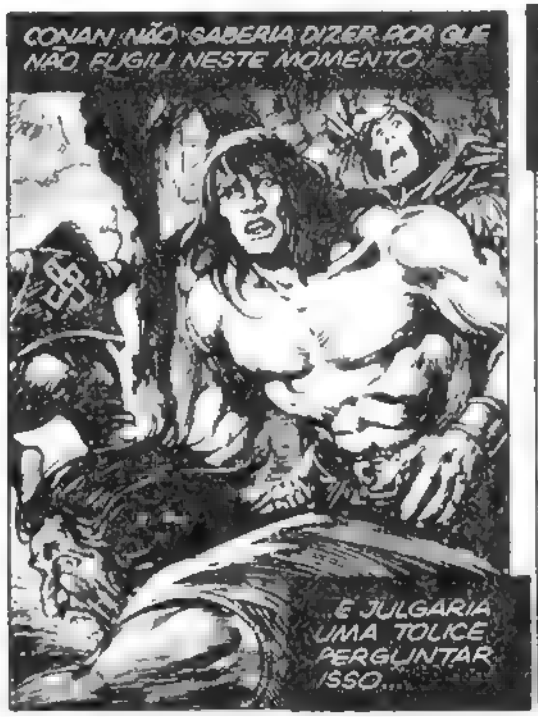
POUCOS MINUTOS DEPOIS...
CONSEGUIMOS! MAS, POR CRÔM
EU IMAGINEI QUE AQUELE DEMÔNIO ESTAVA MENTINDO!
ESPERE! POR QUE TODOS COMEÇARAM A CORRER? ELES ESTÃO LONGE O BASTANTE DO ZIGURATE PRA NÃO SEREM ATINGIDOS PELAS ROCHAS QUE CAEM.
EM RESPOSTA À DÚVIDA DE CONAN, O ESTRONDO ENSURDECEDOR DOS PILARES QUE DESMORONAM SE MESCLA AO RUGIDO DE UM SER GIGANTESCO E BESTIAL!
GRRRRRRR!
SANTA MÃE DE MITRA!
SHAMASH-SHUM-UKIN CERTAMENTE NÃO PRETENDIA QUE NENHUM ESPÉCIME DE SUA COLEÇÃO VAGASSE ENTRE OS HOMENS!
ELE VENDEU ALGUNS PARA AS ARENAS NEMÉDIAS, TROCOU ARTEFATOS BABILÔNICOS COM COMERCIANTES...
...MAS JAMAIS TEVE A INTENÇÃO DE VER UM MONSTRO DA ALVORADA DO TEMPO PERCORRENDO AS RUAS DE AKBITANA, PRINCIPAL CIDADE DE GAHEM!

CONTUDO, ELE NÃO É UM DEUS, APESAR DE TER TENTADO SER!
IIAARGH!
GRAARR

NÃO PODEMOS FAZER NADA CONTRA AQUELA COISA!
FUJA LOGO NESSE CAMELO! ELE VAI ENTRAR EM PÂNICO QUANDO AVISTAR O DRAGÃO DO PASSADO!


A JOVEM FAZ COMO CONAN ORDENOU!
UMA FUGA EM DESESPERO!

OHUH!
PORÉM, UM NOVO RUGIDO TROVEJANTE ATERRORIZA O CAMELO, QUE CAMBALEIA E CAI!


CONAN NÃO SABERIA DIZER POR QUE NÃO FUGIU NESTE MOMENTO...
...E JULGARIA UMA TOLICE PERGUNTAR ISSO...

...MAS AGARRANDO UM DOS FRAGMENTOS QUE SE ESPALHAM PELA RUA...
...ELE O ARREMESSA CONTRA A PELE ESCAMOSA DO MONSTRO!

DEPOIS, ELE FAZ O MESMO QUE QUALQUER OUTRO HOMEM...
CORRE COMO UM LOUCO.
MAS NÃO SEM PROPÓSITO!
VOCÊS! ME AJUDEM A MOVER ESSA BESTA
E APONTÁ-LA PRO DRAGÃO!
VOCÊ FICOU LOUCO?
SALVE A PRÓPRIA PELE!
NADA PODE DETER ESSA CRIATURA!
AQUI, SEU MOLECO OU VOCÊ ME AJUDA A VIRAR ESTA COISA
OU EU DECEPO SUA CABEÇA E ENTREGO PROS RATOS!
ALI! DHASSID! VOCÊS OUVIRAM O QUE ELE DISSE
AJUDEM A APONTAR A FLECHA PRO DRAGÃO!
NADA MAIS É DITO, ENTÃO!
FORÇANDO AO MÁXIMO SEUS MÚSCULOS, CONAN E OS DOIS AMEDRONTADOS SHEMITAS MOVEM A ENORME BESTA UNS POUCOS CENTÍMETROS!
RÁPIDO, FILHOS DE UMA CADELA!
O DRAGÃO!
GRRRRR

ELE ESTÁ VINDO PRA CÁ!
FUJAM! FUJAM!
VOLTEM AQUI, SEUS DESGRAÇADOS!
NÃO SABEMOS SE A MIRA ESTÁ CORRETA!
TODAVIA, MESMO A VOZ FIRME DE UM CIMÉRIO NADA SIGNIFICA, SE COMPARADA AO HORROR QUE SE APROXIMA...

POR ISSO, CONAN ESPERA... CERRANDO OS DENTES E ERGUENDO A ESPADA,
...ESPERA... DOMINADO POR UM MEDO INDESCRITÍVEL DO QUE POSSA ACONTECER...

...E ENTÃO, ATACA!

ARRRGH!

AGORA, A LOUCURA PARECE TER ATINGIDO, COM GARRAS AFIADAS, AS ENTRANHAS DA TERRA!
COM FÚRIA SEM IGUAL, NASCIDA DA DOR, O RÉPTIL SE CONTORCE SELVAGEMENTE...
PROVOCANDO ENORME DESTRUIÇÃO, MESMO DURANTE OS ESTERTORES DE SUA VIDA!
CONAN CHEGA A IMAGINAR QUE OS ESPASMOS DE DOR JAMAIS TERÃO FIM!
ELE NUNCA VIU UM ANIMAL LUTAR TANTO PARA SOBREVIVER!
SÚBITO, APÓS UM DERRADEIRO E VIOLENTO RUGIDO, O MONSTRO TOMBA!

ENQUANTO ISSO, NO INTERIOR DA CIDADELA ESTREMECIDA...
...SHAMASH-SHUM-UKIN, TENDO CALCULADO MAL A CARGA A SER SUPORTADA PELAS FUNDAÇÕES DE SEU COMPLEXO ZIGURATE...
...DEVERIA ESTAR AGORA HUMILHADO E AMEDRONTADO!
PORÉM, UM ESTRANHO SORRISO SE ESTAMPA NA FACE DESTE FEITICEIRO QUE JÁ FOI REI...
...POIS ELE SABE QUE ESTÁ FARTO DESTA ERA...
...E QUE, TALVEZ, A ÚNICA MANEIRA DE RENOVAR SUA SEDE POR CONHECIMENTO...
...SEJA SE ENTREGAR AO DESTINO...
...E SALTAR NAS ÁGUAS NEGRAS DO POÇO!
ELE NÃO SABE O QUE O ESPERA...
...MAS, COM CERTEZA, SERÁ ALGO DE SEU INTERESSE!
NÃO HÁ SOM QUANDO SHAMASH ATINGE O LÍQUIDO MÍSTICO...
...E O MAGO, CERCADO POR DESTROÇOS, DESAPARECE NA PLÁCIDA ESCURIDÃO...
...SEM DEIXAR VESTÍGIO!
MOMENTOS DEPOIS, O ÚLTIMO DOS SUPORTES INVISÍVEIS PARECE DESABAR...
...E OS NEANDERTHAIS FINALMENTE PERECEM NUM MUNDO EM QUE JAMAIS DEVERIAM VIVER...
...QUANTO MENOS COMPREENDER!

ENQUANTO ISSO, DO LADO DE FORA...
CROM! O PRÉDIO INTEIRO DESABOU COMO UM CASTELO DE CARTAS NEMÉDIAS!
ENTÃO SHAMASH-SHUM-UKIN ESTÁ MORTO!
VOCÊ SALVOU A TODOS NÓS DO DRAGÃO, FORASTEIRO.
E, COM CERTEZA, TEM ALGO A VER COM A QUEDA DO ZIGURATE!
O QUE IMPORTA É QUE NÃO HAVERÁ MAIS HOMENS E MULHERES DESAPARECENDO NAS RUAS DE AKBITANA!
OH, CONAN, VENHA CÁ UM MOMENTO.
O QUE É, MULHER?
AGORA ESTOU LIVRE DA INFLUÊNCIA MALIGNA DO TERRÍVEL SHAMASH! LEVE-ME COM VOCÊ...
...PRA SEU ACAMPAMENTO NO DESERTO! SEREI UMA COMPANHIA...
... MUITO AGRADÁVEL, EU JURO...
OUÇAM-ME, HOMENS DE AKBITANA...
HÃ?
QUASE IA ME ESQUECENDO...
LEMBRAM-SE DAQUELAS PESSOAS DESAPARECIDAS QUE ACABEI DE FALAR?
POIS ERA ALHAMBRA QUE LEVAVA OS CATIVOS AO MAGO DA CIDADELA!
AGORA FAÇAM O QUE ACHAREM MELHOR COM ELA!

FILHO DE UMA CADELA!
OUÇAM-ME, IDIOTAS, ANTES DE ME PRENDEREM...
ESSE MALDITO É CONAN... CONAN, O CIMÉRIO, CHEFE DOS ODIOSOS ZUAGIRES!
SEM DÚVIDA, MULHER! SEM DÚVIDA...
TODOS SABEMOS QUE O LÍDER DOS LOBOS DO DESERTO VIRIA PRA CÁ OFERECENDO SUA CABEÇA PRA SER DEGOLADA!
MAS QUEM É VOCÊ, FORASTEIRO?
MUITOS ME CHAMAM DE O DEGOLADOR...
A PROPÓSITO, DUVIDO QUE TENHAM PROBLEMAS COM CONAN, POR ENQUANTO!
ESPERO QUE ELE ENCONTRE OUTRAS CIDADES PRA SAQUEAR E DEIXE AKBITANA CUIDAR DE SUAS FERIDAS!
E ENTERRAR SEUS MORTOS!
NA VERDADE... TENHO CERTEZA DE QUE ELE VAI FAZER ISSO!
A ENORME CAUDA DO RÉPTIL JÁ PAROU DE SE MEXER... E AS CRIANÇAS BRINCAM SOBRE ELA COM A ALEGRIA PRÓPRIA DA INFÂNCIA...
...ENQUANTO UM AMBICIOSO AÇOUGUEIRO IMAGINA QUANTO OS FAMINTOS AKBITANOS PAGARIAM POR FATIAS DA CARNE DO DRAGÃO!
APESAR DOS PESARES... A VIDA CONTINUA!